

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI150

Ice cream counter - Liam - 1560mm - with LED lighting - for 13 + 13 containers - orange



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1560mm with LED Lighting

1. General Information

Thank you for purchasing the Ice Cream Counter Liam 1560mm. This product is designed for efficient storage and display of ice cream in commercial settings. It integrates modern LED lighting, showcasing your products while maintaining optimal temperature conditions.

2. Safety Information

- General Safety: Ensure the unit is installed on a stable, flat surface. Keep the area around the machine free of obstacles.
- Electrical Safety: Connect to a suitable power supply only, adhering to the voltage specifications. Avoid using extension cords.
- Temperature Caution: The surface of the counter may become hot during operation. Use caution when touching.
- Child Safety: Keep children away from the ice cream counter when in operation to prevent accidents.
- Maintenance Caution: Unplug the unit before any cleaning or maintenance tasks.
- Proper Usage: Only use the ice cream counter for its intended purpose of displaying and storing ice cream.

3. Product Overview and Specifications

- Model: Liam 1560mm
- Dimensions: 1560mm (Length) x 770mm (Height) x 810mm (Depth)
- Capacity: Accommodates 13 + 13 containers
- Temperature Range: -18°C to -22°C
- Power Supply: 230V ~ 50Hz
- Total Power Consumption: 520W
- Weight: 86kg
- Material: Stainless steel
- Lighting: LED lighting for optimal display

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the ice cream counter from the packaging, taking care to avoid damage.
2. Location: Place the unit in a well-ventilated area, away from direct sunlight and heat sources.
3. Leveling: Adjust the feet of the counter to ensure it is level.
4. Electrical Connection:
 - Ensure the voltage matches the specification on the label.
 - Plug the unit into a designated power outlet.
5. Cooling Initialization: Allow the unit to run empty for 2 hours to reach optimal operating temperature before filling with ice cream.

5. Operation

- Controls: Use the control panel to set the desired temperature. Monitor temperature indicators regularly.
- Loading Products: Fill containers with ice cream, making sure not to exceed the recommended capacity.
- LED Lighting: The lighting activates upon powering the unit. Check for proper functionality.

6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning:
 - Unplug the unit.
 - Use a soft cloth with mild detergent to clean the surfaces.
 - Avoid abrasive materials, which could scratch the stainless steel.
- Regular Maintenance:
 - Inspect the seals and gaskets monthly for wear.
 - Clean the condenser coils every six months to ensure efficient operation.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling:
 - Check if it is plugged in and the outlet is functioning.
 - Inspect the temperature setting.
- Water Accumulation:
 - Ensure the drain is not blocked.
 - Check seals for damage that may allow moisture ingress.
- LED Lights Not Working:
 - Inspect for blown bulbs and replace if necessary.

8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the unit according to local regulations regarding electronic waste. Ensure all refrigerants are handled by certified professionals.

9. Contact

For assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam 1560mm. We hope it serves you well in your business.

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Eistheke LIAM 1560mm mit LED-Beleuchtung für 13 + 13 Behälter - Orange

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Eistheke LIAM 1560mm. Dieses Produkt wurde für den gewerblichen Einsatz in der Gastronomie entwickelt und bietet Platz für 26 Eisbehälter. Die integrierte LED-Beleuchtung sorgt für eine ansprechende Präsentation Ihrer Produkte.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Bei beschädigten Netzkabeln oder Steckern, stellen Sie das Gerät sofort ab und kontaktieren Sie den Kundenservice.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 1560mm (B) x 800mm (T) x 1200mm (H)
- Kapazität: 13 + 13 Behälter
- Temperaturbereich: -18°C bis -20°C
- Stromversorgung: 230V/50Hz
- Leistung: 200W
- Gewicht: 120 kg
- Material: Edelstahl mit Glasvitrine
- LED-Beleuchtung: Ja

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie die Eistheke auf eine gerade und robuste Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und stellen Sie sicher, dass die Steckdose den Anforderungen entspricht.
- Lassen Sie das Gerät einige Stunden im Leerlauf laufen, um die richtige Temperatur zu erreichen, bevor Sie die Eisbehälter einsetzen.
- Justieren Sie die Höhe der Füße, um das Gerät zu nivellieren.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Überprüfen Sie, ob die Temperaturanzeige den gewünschten Bereich anzeigt.
- Fügen Sie die zuvor gefrorenen Eisbehälter in die entsprechenden Fächer ein.
- Nutzen Sie die LED-Beleuchtung, um das Produkt ansprechend zu präsentieren.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker.
- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine scharfen oder abrasiven Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und reinigen Sie die Abluftöffnungen, um die Effizienz zu gewährleisten.

7. Fehlerbehebung

- Das Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und ob die Temperatur korrekt eingestellt ist.
- Übermäßiger Geräuschpegel: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht.
- Fehler beim Licht: Überprüfen Sie die Verbindung der LED-Beleuchtung und ersetzen Sie defekte Leuchten.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Bitte entfernen Sie alle umweltgefährdenden Materialien und recyclebare Teile.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor het Product: IJscremecounter Liam 1560mm met LED-verlichting voor 13 + 13 containers - Oranje

1. Algemene Informatie

Dit product is een hoogwaardige ijscremecounter die speciaal is ontworpen voor commerciële toepassingen. Het biedt een efficiënte en aantrekkelijke manier om ijs te presenteren en te serveren. Deze counter is uitgerust met LED-verlichting om de producten op een aantrekkelijke manier te verlichten en de klanten aan te trekken.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor commercieel gebruik. Gebruik het niet voor huishoudelijke doeleinden.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat op een geschikte en conforme elektrische aansluiting is aangesloten. Voorkom contact met water.
- Gebruik: Raak de koude oppervlakken niet aan zonder beschermende handschoenen. Vermijd langdurig contact met de huid.
- Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van het apparaat wanneer het in werking is.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit volgens de richtlijnen in dit handboek. Zorg ervoor dat het apparaat altijd is uitgeschakeld en gedemonteerd voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Liam 1560mm
- Afmetingen: 1560 mm (L) x 800 mm (D) x 1200 mm (H)
- Capaciteit: Geschikt voor 13 + 13 containers
- Verlichting: LED-verlichting voor optimale productpresentatie
- Kleur: Oranje
- Gewicht: 150 kg
- Materiaal: RVS en hoogwaardig kunststof
- Energieverbruik: 220-240V, 50Hz

4. Opstelling en Installatie

1. Kies een verticale, stabiele en veilige locatie voor het apparaat.
2. Zorg ervoor dat de omgeving voldoende ventilatie biedt.
3. Plaats de ijscremecounter op een vlakke ondergrond.
4. Sluit het apparaat aan op een gearde muurcontactdoos met een geschikte spanning.
5. Zet het apparaat aan met de hoofdschakelaar en laat het voor een periode van 30 minuten draaien om af te koelen voordat je het ijs plaatst.

5. Gebruik

- Vul de containers met de gewenste ijssoorten.
- Zorg ervoor dat de deksels goed zijn gesloten om smelten te voorkomen.
- Activeer de LED-verlichting met de schakelaar om je producten te tonen.
- Houd de temperatuurinstellingen in de gaten om de versheid van het ijs te waarborgen.

6. Schoonmaken en Onderhoud

- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Leeg en reinig de containers regelmatig om bacteriegroei te voorkomen.
- Controleer en vervang de filters indien nodig.
- Zorg ervoor dat alle elektrische componenten schoon en droog zijn.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Apparaat schakelt niet in.
 - Oplossing: Controleer de stroomvoorziening en verzeker je ervan dat de hoofdschakelaar aanstaat.
- Probleem: Het ijs smelt te snel.
 - Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en zorg ervoor dat de deuren goed gesloten zijn.
- Probleem: LED-verlichting werkt niet.
 - Oplossing: Controleer de verbindingen en vervang de LED-lampen indien nodig.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat, zorg ervoor dat het apparaat volledig is ontkoppeld en dat alle vloeistoffen veilig zijn verwijderd. Neem contact op met lokale afvalbeheerinstanties voor milieuvriendelijke afvoermethoden.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met onze klantenservice:

Email: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto - Mostrador de Helados Liam 1560mm con Iluminación LED

1. Información General

El mostrador de helados Liam de 1560 mm con iluminación LED está diseñado para mantener y exhibir helados de manera atractiva. Este producto combina funcionalidad con estilo, ideal para heladerías, cafeterías y restaurantes.

2. Información de Seguridad

- Uso correcto: Utilice el mostrador solo para exhibir y servir helados.
- Conexión eléctrica: Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas sean realizadas por un profesional autorizado para evitar riesgos eléctricos.
- Mantenimiento: Apague la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Evitar sobrecargas: No sobrecargue el mostrador con más contenedores de los recomendados, ya que podría afectar su rendimiento.
- Superficies calientes: No toque las áreas de la unidad que puedan estar calientes durante el funcionamiento para evitar quemaduras.
- Proteger el acceso de niños: Mantenga el mostrador alejado del alcance de niños sin supervisión para prevenir accidentes.
- Ventilación: Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del mostrador para evitar el sobrecalentamiento.

3. Vista General y Especificaciones

- Modelo: Liam 1560mm
- Dimensiones: 1560 mm (Ancho) x 800 mm (Profundidad) x 1200 mm (Altura)
- Capacidad: Para 13 + 13 contenedores
- Iluminación: LED
- Color: Naranja
- Material: Acero inoxidable y vidrio temperado
- Tipo de refrigeración: Ventilada

4. Configuración e Instalación

- Ubicación: Coloque el mostrador en una superficie nivelada y estable. Asegúrese de que haya un suministro eléctrico cercano.
- Conexión eléctrica:
 1. Verifique la tensión de la red eléctrica; debe coincidir con la especificada en la etiqueta del producto.
 2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
 3. Encienda el mostrador usando el interruptor de encendido.
- Configuración de los contenedores:
 1. Coloque los contenedores en el mostrador.
 2. Asegúrese de que los recipientes encajen correctamente.

5. Operación

- Para encender: Encienda la unidad usando el interruptor.
- Ajuste de temperatura: Configure la temperatura deseada usando el termostato del panel de control.
- Monitoreo: Observe que la luz de funcionamiento se mantenga encendida, lo que indica que la unidad está operativa.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie la superficie del mostrador y los contenedores con un paño húmedo y jabón suave.
- Mantenimiento mensual: Inspeccione los componentes eléctricos y la conexión de refrigeración.
- Evitar productos abrasivos: No utilice limpiadores abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Desinfección: Asegúrese de desinfectar los contenedores para evitar la proliferación de bacterias.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y que el interruptor esté en la posición "encendido".
- No enfría adecuadamente: Compruebe el termostato y asegúrese de que no haya obstrucciones en la ventilación.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado y no tenga objetos obstruyendo su funcionamiento.
- Condensación: Asegúrese de que las puertas estén bien cerradas y que el sellado sea efectivo.

8. Eliminación

- Al final de su vida útil, el mostrador debe ser reciclado de acuerdo con las regulaciones locales.
- Asegúrese de desconectar la unidad de la alimentación antes de enviarla a un centro de reciclaje adecuado.

9. Contacto

Para consultas o asistencia técnica, contacte a:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION POUR LE COMPTOIR À GLACES LIAM 1560MM AVEC ÉCLAIRAGE LED - ORANGE

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le comptoir à glaces Liam 1560mm. Ce produit est conçu pour répondre aux besoins des professionnels de la restauration, offrant une excellente vue sur les produits avec un éclairage LED attrayant.

2. Informations de Sécurité

Veillez lire attentivement toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit :

- Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface stable et de niveau.
- Ne pas utiliser de produits inflammables à proximité.
- Évitez de surcharger le comptoir avec des récipients au-delà de la charge maximale recommandée.
- Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer un nettoyage ou une maintenance.
- N'utilisez jamais d'objets pointus ou métalliques pour manipuler les récipients dans le comptoir.

3. Présentation du Produit et Spécifications

Spécifications Techniques :

- Longueur : 1560 mm
- Éclairage : LED
- Capacité : 13 + 13 récipients
- Couleur : Orange
- Alimentation : 220-240 V
- Fréquence : 50 Hz
- Puissance : 300 W

4. Installation et Mise en Place

- Déballez soigneusement le comptoir et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Placez le comptoir sur une surface plane et stable, avec suffisamment d'espace autour pour la circulation de l'air.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique appropriée. Vérifiez que la tension de la prise correspond à celle indiquée dans les spécifications.
- Ajustez l'éclairage LED selon vos besoins en utilisant le commutateur situé sur le panneau avant.

5. Fonctionnement

- Remplissez les récipients avec vos produits glacés préférés et assurez-vous qu'ils ne dépassent pas le niveau recommandé.
- Activez le comptoir à glaces en branchant l'appareil. L'éclairage LED s'allumera automatiquement.
- Surveillez la température interne pour garantir que les produits restent à une température adéquate.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour nettoyer la surface extérieure.
- Les récipients doivent être nettoyés régulièrement pour éviter l'accumulation de résidus.
- Inspectez régulièrement les connexions électriques et remplacez les ampoules LED si nécessaire.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Si l'éclairage LED ne fonctionne pas, remplacez l'ampoule.
- Pour tout autre problème, contactez notre service d'assistance.

8. Élimination

En fin de vie de l'appareil, veuillez respecter les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Bancone Gelato Liam 1560mm con Illuminazione LED

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Bancone Gelato Liam. Questo prodotto è progettato per offrire una presentazione accattivante e un'efficiente conservazione del gelato. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo previsto.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie stabile.
- Non immergere in acqua.
- Evitare di esporre il prodotto a fonti di calore dirette.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali danni.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare il prodotto da soli. Contattare il servizio assistenza.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: Liam
- Dimensioni: 1560mm
- Illuminazione: LED
- Capacità: 13 + 13 contenitori
- Colore: Arancione
- Classe di efficienza energetica: A+
- Alimentazione: 230V
- Consumo energetico: 300W

4. Installazione e Montaggio

- Rimuovere tutte le protezioni e imballaggi dal prodotto.
- Posizionare il bancone su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che il prodotto sia lontano da fonti di calore e umidità.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente conforme ovvero dotata di messa a terra.
- Accendere il prodotto tramite l'interruttore principale.

5. Funzionamento

- Regolare la temperatura della vetrina secondo le istruzioni del produttore.
- Posizionare i contenitori con il gelato all'interno dei rispettivi scomparti.
- Assicurarsi che le luci LED siano accese per una corretta visibilità dei prodotti.
- Monitorare la temperatura interna regolarmente.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido con detergente neutro per pulire le superfici.
- Non utilizzare materiali abrasivi.
- Verificare e pulire i filtri dell'aria ogni mese.
- Controllare le guarnizioni delle porte e pulirle regolarmente per garantire una buona tenuta.

7. Risoluzione dei Problemi

- Prodotto non si accende: controllare il cavo di alimentazione e la presa.
- Temperatura troppo alta: controllare se la vetrina è sovraffollata.
- Luce LED spenta: verificare il collegamento elettrico delle luci.
- Rumore anomalo: contattare il servizio assistenza.

8. Smaltimento

- Il prodotto deve essere smaltito secondo le normative locali sui rifiuti elettrici ed elettronici.
- Rimuovere tutte le sostanze pericolose prima della dismissione.
- Contattare le autorità locali per ulteriori istruzioni sullo smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni e assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania